

# **Universitätsbibliothek Wuppertal**

**Aeli Donati qvod fertvr commentvm Terenti**

Evgraphi commentvm continens

**Donatus, Aelius**

**Lipsiae, 1908**

**Prologus**

---

**Nutzungsrichtlinien** Das dem PDF-Dokument zugrunde liegende Digitalisat kann unter Beachtung des Lizenz-/Rechtehinweises genutzt werden. Informationen zum Lizenz-/Rechtehinweis finden Sie in der Titelaufnahme unter dem untenstehenden URN.

Bei Nutzung des Digitalisats bitten wir um eine vollständige Quellenangabe, inklusive Nennung der Universitätsbibliothek Wuppertal als Quelle sowie einer Angabe des URN.

[urn:nbn:de:hbz:468-1-1594](http://urn:nbn:de:hbz:468-1-1594)

# PHORMIO

## PROLOGVS

Semel tibi datum paeceptum circa prologos perseueret, numquam Terentium *<ea>* ratione uti in prologis, qua utantur omnes, quippe cum aduersarius Luscius Lanuinus maledictis frequentissime Terentium persecutus sit, quibus oportebat in prologo responderi. hanc quidem quaestio- 5 nem etiam ipse fecit Terentius: numquam enim prologis uteretur, nisi haberet aduersarium, cui malediceret. ita nascitur hic quasi quaedam controuersia, qua reus efficitur Terentius, quod faciat contra legem, quod iniuste agat omittendo prologorum consuetudinem et tantum maledicta 10 ponendo. huic per qualitatem respondit aduersarium suum cogere, ut istud, quod Terentius facit, possit efficere.

1     **I** POSTQVAM POETA VETVS POETAM NON POTEST RETRA-  
HERE AB STVDIO ET TRADERE HOMINEM postquam inquit, Luscius Lanuinus — *hic enim est ‘poeta uetus’* — poetam 15 nostrum Terentium non potest coercere, quominus comoedias scriberet, et hominem ad otium reuocare, coepit eum maledictis terrere credens non scripturum comoedias Teren-  
tium, si ei saepe malediceret. obicit praeterea primam 20 quaestiunculam, quod leues comoedias Terentius fecerit:

1 Semel] Semper *A* | prologos *Faernus*: epilogos *codd.* | perseuerat *B* (*edd.*) || 2 ea *add.* *W.* || 3 utuntur *AGB* || 4 Teren-  
tium] eum  $\alpha$  || 5 respondere  $\alpha$  || 6 quod enim terentius (*enter-* *om.* *AG*) numquam *codd.*, *corr. W.* || 7 malediceret *<cer-*  
*tum est>*  $\alpha$  || 8 hinc *A* || 9 faciat *W.* : -cit *codd.* || 11 respon-  
det  $\alpha$  || 12 cogere *<se>*  $\alpha$  || 14 *AB*] a *FG* | *<id est>* luscius  $\alpha$ ;  
*<non potest>* luscius  $\beta$  || 16 potuit  $\alpha$  || 17 reuocare *Schopen*: -ret  
*codd.* || 20 fecerit terentius *AG*

criminatur, quia non fecit, quod Luscius Lanuinus in  
 comoediis fecit. ita fit obiecti criminis ex quadam aduer-  
 5 sarii accusatione purgatio. — 5 TENVI ESSE ORATIONE  
 ET SCRIPTVRA LEVI hoc est: soliditatem in uerbis nullam,  
 <nullam> in rebus. hoc obiectum est. ostendit etiam nul-  
 lam grauitatem, quoniam istud, quod obiecerat iste, <non>  
 fecisset: ‘ideo’ inquit Terentius ‘ista obiecerat, quod non  
 6 feci, quod fecit idem Luscius Lanuinus 6 <INSANVM ADV-  
 LESCENTVLVM CERVAM VIDERE FVGERE> ET SECTARI CANES  
 ET EAM PLORARE ORARE VT SVBVENIAT SIBI, in quo utique 10  
 perspicis nihil, quod comoediarum sit: non enim aut ama-  
 tor errat aut suspicione ducitur aliqua aut affectus est  
 alicuius aut irascitur, quod filius nolit ducere uxorem,  
 pater aut aliquod horum est, quod in comoediis esse de-  
 beret. primum enim, quod ad comoediam <istam> pertinet, 15  
 est insanus adulescens, qui affectus a comoediis longe  
 uidetur alienus; deinde quod ceruam uidet fugere et sequi  
 canes, istud omnino comoediae alienum est. ita leue hoc  
 nescio quod genus dicendi et alienum siquidem Luscius  
 Lanuinus <admi>sit, Terentius ostendit uilia se magis ista 20  
 uitare, ut, si quid in aduersario esse cognouerit, reprehendat.  
 9 — 9 QVOD SI INTELLEGERET CVM STETIT OLIM NOVA ACTORIS  
 OPERA MAGIS STETISSE QVAM SVA comoedia ista, quam  
 reprehendit, dicta a Lanuino est et placuit: quare potest  
 esse praescriptio, quod reprehendi non possit, ex eo quod 25  
 iam populo placuit. occurrit huic Terentius dicendo ‘quodsi

1 <ipse> luscious AG || 5 nullam add. Faernus || 6 obiecerit  
 LFG | iste AG, ista rell. | non add. W. || 7 fecisset W.: fecisse  
 et LF, fecisset et AG, fecisse α | obiecit α; obiecerat <scilicet  
 luscious lanuinus> A || 8 feci W: fecit codd. || 10 ET EAM om.  
 LAGV | <et> orare AG | conueniat L | quo W.: qua codd. ||  
 12 errat W.: erat codd. || 13 noluit β, nolit (ante filius) α || 14 quod  
 <solet> α | <ut> debet α || 15 <est> enim AG | istam (sc. Lusci)  
 add. W. || 16 <quod> est β, <id> est α | adulescens insanus α |  
 longe ante a AG || 17 uideatur LF | <quod> deinde quod LF,  
 quod deinde α || 18 istuc LA | comediiis F, a comoedia α | leue  
 post 19 quod α || 19 et Goetz: est codd. || 20 admisit Goetz; <in  
 eo> sit α || 24 dicta] data? cf. p. 215,2; at cf. etiam p. 216,21 ||  
 25 reprehendit non posse α

animaduerteret, quoniam, cum noua comoedia *ista* quam  
reprehendi data est, actoris opera stetit, non sua — ut  
non ingenio *potius* placuerit poetae, sed magis actoris  
11 artificio —, 11 *MINVS MVLTO AVDACTER QVAM NVNC LAEDIT LAE-*  
*DERET et magis placere fabulae potuissent, quascumque fecis-* 5  
12 *set.* — 12 *NVNC SI QVIS EST QVI HOC DICAT AVT SIC COGITET*  
*VETVS POETA SI NON LACESSISSET PRIOR NVLLVM PROLOGVM*  
*INVENIRE POTVISSET NOVVS QVEM DICERET NISI HARERET CVI*  
*MALEDICERET* haec est illa propositio quaestio[n]is, quod num-  
quam prologus a Terentio ponatur causa *ea*, qua solet 10  
prologus dici, ut poetam commendet, ut argumentum dicat,  
sed tantummodo *<ut>* maledicat aduersario. hanc quaesi-  
tionem soluit, ut dixisset superuacuos esse quodammodo  
prologos neque illic comoediae uim contineri *et potestatem*,  
*nisi quid in prologo factum est, quod ad comoediā per-* 15  
*tinet.* omnis igitur palma, omnis uictoria, omne certamen  
in ipsa fabula continetur: comoediae sunt illae, ubi uirtus  
et ingenium peruenire possit ad gloriam. hoc igitur dixit  
16 16 IN MEDIO PALMAM OMNIBVS POSITAM QVI ARTEM TRAC-  
TANT MVSICAM: non principia neque extremitates consi- 20  
derari oportere, sed illa, quae sunt media, quae comoe-  
18 diam tenent, ubi ars musica tota uersatur. — 18 ILLE  
AD FAMEM AB STUDIO VOLVIT HVNC REICERE nota aduersarii  
uoluntatem, quod maligne persecutus sit, uti Terentius  
ad famem reiceretur: uendebant enim comoedias et inde 25  
quaestus habebant. certe optime respondit etiam *hoc ad-*  
uersario quod dixit 19 HIC RESPONDERE VOLVIT NON LA-  
CESSERE: fit enim iustum, cum respondemus potius male-  
dicis quam maledictis aliquem prouocamus. ita cum paria

2 reprehendi *W.*: -dit *codd.* || 3 sed] quam *α* | magis *ante* in-  
genio *codd.*, *transp.* *Schoell* || 5 et *om.* *LF* || 10 *ea*] *hac AG* || 12 *ut*  
*add.* *W.* || 13 soluit *om.* *α* || 14 illi *LVB*; illis *Zeune*, *Schopen* |  
comoediae uim *Schopen*: -diam *AG*, -diae *LF* *α* | et *om.* *F* | potest  
esse *AG* || 15 nisi *W.*: ita si *codd.* | *quod*] nisi *quod A*, non *quod G*,  
nisi *LF* | *ad*] ut *L* || 18 possit peruenire *α* || 19 tractant *artem* *α* ||  
20 *extremitate L*, -tē *F* | considerare *LAG*, (*post oportere*) *α* || 23  
famam *codd.* *praeter G* | ab studio uoluit *ante ad AG* || 25 ad  
famam *G*, a fama *LF* *α* || 26 aduersario *W.*: -sum *codd.*

21 referimus, crimen est nullum: quod adiunxit **21** QVOD AB  
 ILLO ALLATVM HIC SIBI RELATVM PVET. commendat nunc  
 22 poetam, cum subiungit **22** DE ILLO IAM FINEM FACIAM  
 DICENDI *(MIHI PECCANDI)* CVM IPSE DE SE *(FINEM)* NON  
 FACIT hic grauiter et illum peccare multa docuit et se 5  
 24 contentum esse respondere. — **24** NVNC QVID VELIM ANIM-  
 ADVERTITE supponit per paucos uersus et officium pro-  
 logi, ut aliquid instruat de comoedia. — ADPORTO NOVAM  
 EPIDICAZOMENON QVAM VOCANT COMOEDIAM GRAECI nomen  
 comoediae dicere, aliquid argumenti tangere prologi offi- 10  
 cium est. — **27** QVIA PRIMAS PARTES QVI AGET IS ERIT  
 PHORMIO PARASITVS primas partes dicet, hoc est summas,  
 non priores *partes*: *per ipsum enim parasitum quae summa*  
*sunt in comoedia <dicentur>*, siquidem comoediae nomen  
 impositum est ab eo actore, per quem agentur plurima, 15  
 30 si tamen uoluntas uestra accesserit ad poetam. — **30** DATE  
 OPERAM ADESTE AEQVO ANIMO subiungit illam beniuolentiam,  
 quam semper petit prologus, et rogat etiam cum silentio. —  
**31** NE SIMILI FORTVNA VTAMVR ATQVE VSI SVMVS CVM PER  
 TVMVLTVM NOSTER GREX MOTVS LOCO EST datur hic intelligi, 20  
 quod haec comoedia post illam comoediam dicitur, quae  
 Hecyra est, ut hoc hic tetigerit ‘ne tali fortuna uta-  
 mur, qua usi sumus frequentissime exclusi: aliquando  
 tamen cum labore maximo comoediam egimus uirtute  
 potius perseverantis actoris, qui totiens sit exclusus’. ita 25  
 in prologo Hecyrae narratur, quod frequenter ea comoedia

2 ablatum *FA*; est add. *FG* || 3 *<nunc (gloss. ad iam)>*  
 de *LAG* || 4 *FINEM* add. *F* || 6 respondit *AG* || 7 *et]* ad *AG* ||  
 8 adportā *LA* | *NOVAM om. α* || 9 *QVAM om. AG* | *graeci uocant*  
*AG* || 10 *<et>* prologi *AG* || 11 *QVI — PARASITVS*] quia (quas *G*,  
 qu. *A1*) fecerit (*-cit G*) phormio parasitus *LÄG*, qui fecerit  
 parasitus phormio (*post summas dicet*) *α* || 12 dicet (*post sum-  
 mas*) *α*, dicit *AG*, ducat *LF* || 14 dicentur add. *W.* | siquidem  
 comoediae *om. β* || 15 agentur *W.*: aguntur (*post plurima α*) *codd.* ||  
 17 *<et>* adeste *LAG* || 18 *<ut audiatur>* cum *α* | cum silentio  
*om. AG* || 21 *illam fort. aliam* || 22 *ut] et AG | tetigit G* ||  
 26 *ea ante Hecyrae LF, om. rell.* | comoedia exclusa sit *W.*:  
 a comoedia exclusus sit (sit exclusus *F*, excluderit *G*) *codd*

*exclusa sit. et ne tamen quasi actoris illam comoediam fecerit audiri uirtute et perseuerantia et ne ex hoc in-*  
 34 *iuriam populo fecisset, adiecit et 34 BONITAS VESTRA ADIVTANS ATQVE AEQVANIMITAS.*

## I.

## 1.

35 **1** AMICVS SVMMVS MEVS ET POPVLARIS GETA argu-  
 mentum fabulae in prima scaena per plurimas partes  
 tractatur. haec nihil aliud tenet quam rationem et exposi-  
 tionem rerum gestarum, unde formam nullius causae habet.  
 ergo uerba ac sensus, qui obscuri sunt, sequamur. —  
*AMICVS SVMMVS MEVS ET POPVLARIS GETA* ‘popularis’ tribus 10  
 modis accipimus: de populo, socius et eiusdem condicionis.  
 de populo accipimus eos, qui in populo sunt; socius,  
 ut in Sallustio (*Catil. 22, 1*) ‘cum ad iusiurandum popu-  
 laris sui sceleris adigeret’ hoc est socios; eiusdem con-  
 dicionis, ut (*Ad. II 1, 1*) ‘obsecro, populares, ferte misero 15  
 atque innocentia auxilium’, quamquam illic etiam de populo  
 potest. at uero hic ‘amicus summus meus ac popularis  
 Geta’ quid aliud quam seruum indicat, quod est eiusdem  
 36 condicionis? — **2** ERAT EI DE RATIVNCVLA IAM PRIDEM  
*APVD ME RELIQVVM PAVXILLVLVM NVMMORVM* de ratiuncula, 20  
 quam apud me habuit, erat ei reliquum nummorum, sed  
 38 aliquantulum. — **4** ID VT CONFICEREM hoc est: ut id red-  
 40 dendum pararem. — **6** EI CREDO MVNVS *(HOC)* CONRADITVR  
 sicuti arbitror, domini filio ducenti uxorem hoc a seruo  
 munus praeparatur. ‘conraditur’ autem: magno labore et 25

1 actori *Fα* || 2 et *1. G*, sed *rell.* || 5 *MEVS om. LGV* || 6 per *G*,  
*om. LFα* | pluribus partibus *α* || 7 nihil — rationem et] sic (sed  
 continet) *α*, continet rationem et (et *om. LF*) nihil aliud tenet  
 quam (nihil — quam *ol. sscr.?*) *β* || 10 *(a)* tribus *LF* || 11 ac-  
 cepimus *LF*, accipitur *α* || 12 accipimus — sunt; socius *W.*:  
 accipimus — sunt eiusdem condicionis *post* Sallustio *β*, *om. α* ||  
 13 cum *om. α* || 15 popularis *LF* || 17 ac] et *G* || 20 paululum *L* ||  
 21 habui *Fα*, habet *L* || 22 *(id est)* aliquantulum *α* || 23 con-  
 RADITVR] paratur *codd.* (*gloss.*) || 24 domino *G*